



Сборник съдебна практика

РЕШЕНИЕ НА СЪДА (осми състав)

9 февруари 2023 година *

„Преюдициално запитване — Митнически съюз — Обща митническа тарифа — Комбинирана номенклатура — Тарифно класиране — Позиция 9401 — Обхват — Самонадуваеми легла (air loungers)“

По дело C-635/21

с предмет преюдициално запитване, отправено на основание член 267 ДФЕС от Finanzgericht Bremen (Финансов съд Бремен, Германия) с акт от 18 август 2021 г., постъпил в Съда на 15 октомври 2021 г., в рамките на производство по дело

LB GmbH

срещу

Hauptzollamt D,

СЪДЪТ (осми състав),

състоящ се от: N. Piçarra (докладчик), изпълняващ функцията на председател на състава, N. Jääskinen и M. Gavales, съдии,

генерален адвокат: A. Rantos,

секретар: A. Calot Escobar,

предвид изложеното в писмената фаза на производството,

като има предвид становищата, представени:

- за LB GmbH, от H. Bleier, Rechtsanwalt,
- за Hauptzollamt D, от A. Böttcher, в качеството на представител,
- за Европейската комисия, от L. Mantl и M. Salyková, в качеството на представители,

предвид решението, взето след изслушване на генералния адвокат, делото да бъде разгледано без представяне на заключение,

* Език на производството: немски.

ПОСТАНОВИ НАСТОЯЩОТО

Решение

- 1 Преюдициалното запитване се отнася до тълкуването на тарифна подпозиция 9401 80 00 от Комбинираната номенклатура, съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 1987 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 4, стр. 3), в редакцията съгласно Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1821 на Комисията от 6 октомври 2016 г. (ОВ L 294, 2016 г., стр. 1, наричана по-нататък „КН“).
- 2 Запитването е отправено в рамките на спор между LB GmbH и Hauptzollamt D (Главна митническа служба D, Германия) по повод тарифното класиране на самонадуваеми легла (air loungers), които това дружество внася в Германия.

Правна уредба

ХС

- 3 Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките (наричана по-нататък „ХС“) е въведена с Международната конвенция, сключена на 14 юни 1983 г. в Брюксел в рамките на Световната митническа организация (СМО), и е одобрена заедно с протокола за изменението ѝ от 24 юни 1986 г. от името на Европейската икономическа общност с Решение 87/369/ЕИО на Съвета от 7 април 1987 г. (ОВ L 198, 1987 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 3, стр. 199). Обяснителните бележки към ХС са изготвени в СМО в съответствие с разпоредбите на тази конвенция.
- 4 Съгласно член 3, параграф 1 от посочената конвенцията всяка договаряща страна се задължава да прилага общите правила за тълкуване на ХС и всички забележки към разделите, главите и подпозициите на ХС и да не изменя обхвата на тези раздели, глави, позиции и подпозиции.
- 5 Глава 94 от ХС е озаглавена „Мебели; медицинска и хирургическа мебелировка; спални артикули и други подобни; осветителни тела, неупоменати, нито включени другаде; рекламни лампи, светлинни надписи, светлинни указателни табели и подобни артикули; сглобяеми конструкции“.
- 6 Общите разпоредби, които се съдържат в Обяснителните бележки към ХС относно глава 94, в редакцията им, приложима към спора по главното производство, гласят:

„Без да се засягат изключенията, посочени в Обяснителните бележки към тази глава, настоящата глава включва:

- 1) Всички мебели, както и техните части (№ 94.01—№ 94.03).

[...]

По смисъла на настоящата глава мебели или мебелировка означава:

А) Различните подвижни предмети, които не са включени в по-специфични позиции на Номенклатурата, предназначени са да се поставят на пода (макар в някои особени случаи — например корабни мебели и столове — да са предназначени да се фиксират или закрепват за пода) и се използват предимно с практическа цел за обзавеждане на апартаменти, хотели, театри, кина, офиси, църкви, училища, кафенета, ресторанти, лаборатории, болници, клиники, зъболекарски кабинети и други, както и кораби, самолети, железопътни вагони, автомобили, ремаркета за къмпинг и подобно транспортно оборудване. Тук се включват и предмети от същото естество (пейки, столове и др.), използвани в градини, площи, обществени алеи.

[...]

КН

- 7 Както следва от член 1, параграф 1 от Регламент № 2658/87, изменен с Регламент (ЕО) № 254/2000 на Съвета от 31 януари 2000 г. (ОВ L 28, 2000 г., стр. 16; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 12, стр. 33), с изготвената от Европейската комисия КН се урежда тарифното класиране на внасяните в Европейския съюз стоки. В нея се използват шестцифрените позиции и подпозиции от ХС, като само седмата и осмата цифра създават собствени за КН подразделения.
- 8 Съгласно член 12, параграф 1 от Регламент № 2658/87, изменен с Регламент № 254/2000, Комисията приема ежегодно регламент, възпроизвеждащ цялостната версия на КН заедно с митническите ставки, така както се получават вследствие от мерките, приети от Съвета на Европейския съюз или от Комисията. Този регламент се публикува до 31 октомври в *Официален вестник на Европейския съюз* и се прилага от 1 януари следващата година.
- 9 Въз основа на тези разпоредби е приет Регламент за изпълнение 2016/1821, който влиза в сила на 1 януари 2017 г. и съдържа КН.
- 10 Общо правило 1 за тълкуване на КН, което се съдържа в част първа, раздел I, буква А от приложение I към този регламент за изпълнение, предвижда, че класирането на стоките се определя законно съгласно термините на позициите и на забележките към разделите или към главите, като текстът на заглавията на разделите, на главите или на подглавите има само индикативна стойност.
- 11 Глава 94 от КН, озаглавена „Мебели; медицинска и хирургическа мебелировка; спални артикули и други подобни; осветителни тела, неупоменати, нито включени другаде; рекламни лампи, светлинни надписи, светлинни указателни табели и подобни артикули; сглобяеми конструкции“, се съдържа в раздел XX, озаглавен „Разни стоки и продукти“, от втората част на КН, в която е установена „Таблица със ставките на митата“. Забележки 1 и 2 от тази глава гласят:
 - „1. Настоящата глава не включва:
 - а) дюшеците, възглавниците и възглавничките за пълнене с въздух (пневматични) или с вода, от глави 39, 40 или 63;

[...]

2. Включените в № 9401 до 9403 артикули (различни от частите), трябва да са предназначени да се поставят на пода.

[...]“.

12 В посочената глава се съдържат по-специално позиция 9401 и подпозиция 9401 80 00, които са представени по следния начин:

„Код по КН	Описание на стоката	Конвенционални мита (%)	Допълнителна мерна единица
(1)	(2)	(3)	(4)
9401	Мебели за сядане (с изключение на тези от № 9402), дори превръщащи се на легла, и техните части:		
[...]			
9401 80 00	– Други мебели за сядане	Осв.	—“

13 В същата глава се съдържат и позиция 9404 и подпозиция 9404 90 90, които гласят следното:

„Код по КН	Описание на стоката	Конвенционални мита (%)	Допълнителна мерна единица
(1)	(2)	(3)	(4)
[...]			
9404	Пружини за легла и поставки за матраци; (например дюшеци, юргани, пухени завивки, пухове, възглавници) с пружини или тапицирани, или пълнени с всякакви материали, включително тези от порест каучук или от порести пластмаси, обвити или не:		
[...]			
9404 90 90	— — други	3,7	—“

14 Част втора от КН съдържа раздел XI, озаглавен „Текстилни материали и изделия от тях“, който включва глава 63, озаглавена „Други конфекционирани текстилни артикули; асортименти; парцали и употребявани облекла и текстилни артикули“.

- 15 В посочената глава се съдържа позиция 6306 от КН, която е структурирана по следния начин:

„Код по КН	Описание на стоката	Конвенционални мита (%)	Допълнителна мерна единица
[...]			
6306	Покривала и външни щори; палатки; платна за лодки, сърфове или сухопътни ветроходи; артикули за къмпинг:		
[...]	[...]	[...]	[...]
6306 40 00	– Надуваеми дюшеци	12	p/st
6306 90 00	– Други	12	—“

- 16 Част втора от КН съдържа раздел VII, озаглавен „Пластмаси и пластмасови изделия; каучук и каучукови изделия“, в който се намира глава 39, озаглавена „Пластмаси и пластмасови изделия“.

- 17 В посочената глава се съдържа позиция 3926 от КН, която е структурирана по следния начин:

„Код по КН	Описание на стоката	Конвенционални мита (%)	Допълнителна мерна единица
[...]			
3926	Други изделия от пластмаси и изделия от другите материали от № 3901 до 3914		
[...]	[...]	[...]	[...]
3926 90	– Други		
[...]	[...]	[...]	[...]
	– — Други		
3926 90 92	– — — Произведени от листове	6,5	—“

Спорът в главното производство и преюдициалният въпрос

- 18 През юли 2017 г. с оглед на пускането им в свободно обращение LB декларира в подпозиции 9404 90 90 и 3926 90 92 от КН стоки, наречени самонадуваеми легла, внасяни от Китай. Тези подпозиции се отнасят съответно до „други“ „артикули за легла и подобни артикули“, които не са класирани в други подпозиции от позиция 9404 от тази номенклатура, и „други изделия от пластмаси и изделия от другите материали от № 3901

до 3914“, които не са класирани в други подпозиции от позиция 3926 от КН, „произведени от листове“, които се облагат с вносно мито съответно 3,7 % и 6,5 %. Митническите органи уважават това искане.

- 19 В резултат обаче на експертиза и становище за класиране на стоките, изготвени от Bildungs- und Wissenschaftszentrum der Bundesfinanzverwaltung (Център за обучение и научни изследвания към Федералната финансова администрация, Германия), през 2019 г. Главна митническа служба D издава акт за определяне на митни сборове, съгласно който разглежданите стоки не попадат нито в глава 94, нито в глава 39 от КН, а в подпозиция 6306 90 00 от КН, която обхваща „други артикули за къмпинг“, които подлежат на облагане с вносно мито 12 %.
- 20 В съответствие с този акт митническата служба пристъпва към последващо събиране от LB на допълнителни вносни мита за разглежданите стоки и отхвърля като неоснователна подадената от него административна жалба.
- 21 При това положение LB подава жалба пред запитващата юрисдикция — Finanzgericht Bremen (Финансов съд Бремен, Германия), като твърди, че разглежданите стоки попадат в подпозиция 9401 80 00 от КН като „[Д]руги мебели за сядане“ или, при условията на евентуалност, в подпозиция 3926 90 92 от тази номенклатура като пластмасови изделия, „произведени от листове“.
- 22 Запитващата юрисдикция описва разглежданите стоки като вид надуваеми легла, съставени от вътрешна тръба от пластмасово фолио и външна текстилна обвивка, които от страната на затваряне са пришити една към друга така, че въздухът да влиза в две камери. Тя уточнява, че самонадуваемите легла се пълнят с въздух посредством неколкостранно бързо и плавно замахване с отворения край във въздуха, веднага след което отворът се завива няколко пъти и се затваря с помощта на щракаща закопчалка, така че да се образува нещо като гънка за сядане, съответно лежане.
- 23 Според тази юрисдикция стабилността на самонадуваемото легло зависи от плътността на изпълващия го въздух, а няколко часа след първоначално напълване догоре въздухът спада, което се отразява на стабилността и налага ново пълнене с въздух. Освен това след извършване на проверка посочената юрисдикция констатира, че стабилната позиция на седене изисква потребителят да седне по средата, напречно, със свити крака и стъпала, поставени на пода, като всяка друга позиция на седене е нестабилна и има опасност потребителят да падне или да се преобърне.
- 24 За да се произнесе по спора, с който е сезирана и който по същество се отнася до въпроса дали разглежданата стока представлява „[Д]руга мебел за сядане“ по смисъла на позиция 9401 от КН, запитващата юрисдикция иска от Съда да определи обхвата на тази позиция.
- 25 Според тази юрисдикция, за да бъдат класирани в тази позиция като „мебели за сядане“ и следователно като „мебели“ по смисъла на глава 94 от КН, стоките, които служат за обзавеждане на различни пространства, трябва да останат в тези пространства донякъде за постоянно. Освен това, за да бъде класирана като „мебел за сядане“, такава стока трябва да позволи на лицето, което я използва, да седи стабилно и при необходимост да заема различни седнали положения.

- 26 Що се отнася по-специално до мебелите за сядане, които могат да се превръщат в легла, които също са посочени в позиция 9401 от КН, запитващата юрисдикция изтъква, че в текстовете на КН на английски и френски език се използват съответно термините „beds“ и „lits“, под които обикновено се разбира мебел, използвана за спане, лежане или почивка, която има повърхност за лежане, върху която цялото тяло да заема всички възможни положения за спане. Тя отбелязва, от една страна, че термините, използвани в текста на КН на тези два езика, отразяват формулировката на съответната позиция на ХС на английски и френски език, които са автентични езици на Конвенцията за въвеждане на ХС, и от друга страна, че в текста на КН на немски език се използва различен термин, а именно „Liegen“ (шезлонги).
- 27 Запитващата юрисдикция е склонна да приеме, че разглежданите стоки не представляват мебели за сядане по смисъла на позиция 9401 от КН поради относителната им нестабилност и необходимостта от редовно допълване с въздуха, което според нея ги прави подходящи за пренасяне на различни места и за временно ползване на тези места и само отчасти подходящи за постоянно използване като обзавеждане. Запитващата юрисдикция подчертава, че само възможността за сядане на самонадуваемо легло не е достатъчна, за да се приеме, че то е предназначено главно за мебел за сядане.
- 28 Тя обаче отбелязва, че продължават да съществуват съмнения относно тълкуването на тази тарифна позиция, тъй като в обвързващите тарифни информации, издадена към момента на настъпване на фактите по главното производство от митническите органи на други държави членки за сходни стоки, тези стоки са класирани като „мебели за сядане“.
- 29 При тези обстоятелства Finanzgericht Hamburg (Финансов съд Хамбург, Германия) решава да спре производството и да постави на Съда следния преюдициален въпрос:

„Следва ли [КН] да се тълкува в смисъл, че така наречените самонадуваеми легла [Air Lounger], като тези в настоящия случай, описани по-подробно в [акта за преюдициално запитване], трябва да бъдат класирани в подпозиция 9401 80 00 [от тази номенклатура]?“.

По преюдициалния въпрос

- 30 С въпроса си запитващата юрисдикция по същество иска да се установи дали позиция 9401 от КН, трябва да се тълкува в смисъл, че обхваща стока, наречена *самонадуваемо легло* (air lounger), описана като вид надуваемо легло, съставено от вътрешна тръба от пластмасово фолио и външна текстилна обвивка.
- 31 В самото начало трябва да се припомни, че когато Съдът е сезиран с преюдициално запитване в областта на тарифното класиране, неговата задача е по-скоро да изясни на запитващата юрисдикция критериите, чието прилагане ще ѝ позволи да класира правилно съответните стоки по КН, а не сам да извършва това класиране. Въпросното класиране е резултат от чисто фактическа преценка, която не е от компетенцията на Съда в рамките на преюдициалното производство (решение от 20 октомври 2022 г., Mikrotiks, C-542/21, EU:C:2022:814, т. 21 и цитираната съдебна практика).
- 32 Важно е също така да се уточни, че съгласно общо правило 1 за тълкуване на КН тарифното класиране на стоките се определя съгласно термините на позициите и на забележките към разделите или към главите от тази номенклатура.

- 33 Съгласно постоянната практика на Съда в интерес на правната сигурност и улесняването на проверките решаващият критерий за тарифното класиране на стоките трябва като цяло да се търси в техните обективни характеристики и свойства, както са определени в текста на позицията от КН и на забележките към съответните раздели или глави. Предназначението на съответната стока може да представлява обективен критерий за класиране, стига то да е вътрешноприсъщо на тази стока, и трябва да се преценява в зависимост от обективните характеристики и свойства на стоката (вж. в този смисъл решение от 20 октомври 2022 г., Mikrotikls, С-542/21, EU:C:2022:814, т. 22 и цитираната съдебна практика).
- 34 Освен това Съдът многократно е постановявал, че макар обяснителните бележки към ХС, от една страна, и тези към КН, от друга страна, да нямат задължителна сила, те представляват важни способи за гарантиране на еднаквото прилагане на Общата митническа тарифа и в това си качество дават полезни насоки за тълкуването ѝ (решение от 20 октомври 2022 г., Mikrotikls, С-542/21, EU:C:2022:814, т. 23 и цитираната съдебна практика).
- 35 Позиция 9401 от КН, до която се отнася поставеният въпрос, е озаглавена „Мебели за сядане (с изключение на тези от № 9402), дори превръщащи се на легла, и техните части“ и включва по-специално подпозиция 9401 80 00, която се отнася до „[д]руги мебели за сядане“, които не са включени в други подпозиции от тази позиция.
- 36 Съгласно забележка 1 към глава 94 от КН тази глава не включва дюшеците, възглавниците и възглавничките за пълнене с въздух (пневматични) или с вода, от глава 39, 40 или 63. Следователно, ако тази стока спада към една от тези глави, по тази причина е изключено да спада към глава 94 от КН.
- 37 Освен това съгласно забележка 2 от глава 94 във връзка с общите разпоредби от Обяснителните бележки към ХС за глава 94, посочените в позиция 9401 стоки трябва едновременно да са предназначени да се поставят на пода и да се използват предимно с практическа цел за обзавеждане на апартаменти или други примерно посочени вътрешни или външни пространства, както и на различни превозни средства. От това следва, че ако дадена стока не отговаря на тези две кумулативни условия, тя не може да бъде класирана в позиция 9401 от КН (вж. в този смисъл решение от 10 май 2001 г., VauDe Sport, С-288/99, EU:C:2001:262, т. 18 и 19).
- 38 В случая разглежданите в главното производство самонадуваеми легла изглеждат особено подходящи за пренасяне на различни места и за временно ползване на тези места, по-специално поради необходимостта от редовно допълване с въздух. Ето защо е възможно те да не са подходящи за обзавеждане — предимно с практическа цел и по-скоро за постоянно — на апартаментите или другите вътрешни или външни пространства, посочени в общите разпоредби на Обяснителните бележки към ХС относно глава 94, което запитващата юрисдикция следва да провери.
- 39 С оглед на гореизложеното на поставения въпрос следва да се отговори, че позиция 9401 от КН трябва да се тълкува в смисъл, че не обхваща вид надуваемо легло, съставено от вътрешна тръба от пластмасово фолио и външна текстилна обвивка.

По съдебните разноси

- 40 С оглед на обстоятелството, че за страните в главното производство настоящото дело представлява отклонение от обичайния ход на производството пред запитващата юрисдикция, последната следва да се произнесе по съдебните разноси. Разходите, направени за представяне на становища пред Съда, различни от тези на посочените страни, не подлежат на възстановяване.

По изложените съображения Съдът (осми състав) реши:

Позиция 9401 от Комбинираната номенклатура, съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, в редакцията съгласно Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1821 на Комисията от 6 октомври 2016 г., трябва да се тълкува в смисъл, че не обхваща вид надуваемо легло, съставено от вътрешна тръба от пластмасово фолио и външна текстилна обвивка.

Подписи